





# Instruction Manual

## INTEGRITAS™ XPR-5582

Please read these instructions before using your Nightstick XPR-5582. They include important safety information and operating instructions.

### THE XPR-5582 IS APPROVED FOR USE

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <b>Bayco Products, Inc. XPR-5582</b><br><b>640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098</b>   | CLASS I DIV 2 GRPS A-D T3<br>CLASS II & III DIV 2 GRPS F-G T135°C<br>CLASS I ZONE 2 Group IIC T3<br>-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C<br>3.7V/Cell 5582-BATT |
|  | ID 4003544<br>INTRINSICALLY SAFE<br>SECURITE INTRINSEQUE  |   |
|  |    |   |
|  | WARNING: Risk of ignition - Do not open in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse.<br>WARNING: Risk of ignition - Do not charge batteries in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Danger d'inflammation - Ne pas charger les piles dans une zone dangereuse. |   |

### WARNINGS - INTRINSICALLY SAFE

- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not locate the charger for this product in the hazardous environment. The charger for this product must be located in an area known to be non-hazardous ONLY.
- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not attempt to charge this product in the hazardous environment. This task must ONLY be performed in an area known to be non-hazardous.
- Warning: Lithium-ion batteries must be used and charged properly. Improper use can result in serious injury, fire, or death.
- Warning: Use only the included and approved 5582-BATT rechargeable battery pack from Bayco Products.
- Warning: Do NOT attempt to use any other rechargeable or non-rechargeable batteries with this light.
- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not open the lens bezel in the hazardous environment. This task must ONLY be performed in an area known to be non-hazardous.
- Warning: When exchanging the rechargeable battery pack, use only the approved 5582-BATT rechargeable battery pack from Bayco Products.
- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, the rechargeable battery pack must only be exchanged in an area known to be non-hazardous.
- Warning: Do not expose the rechargeable battery pack to water or salt water, or allow the battery pack to get wet.
- Warning: Do not store the rechargeable battery pack with metallic objects that may cause a short circuit.
- Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.

### SPECIAL INSTRUCTIONS FOR INTRINSIC SAFETY

- For personal safety, always confirm the rating of any known hazardous or potentially hazardous location where the light is to be used.

### INITIAL USE

**Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not attempt to charge this product in the hazardous environment. This task must ONLY be performed in an area known to be non-hazardous.**

Fully charge the XPR-5582 before the first use, or if the battery is new or has been unused for several months. The maximum charge time required is approximately 6 hours.

### DAILY USE

**WARNING: TO PREVENT IGNITION OF A HAZARDOUS ATMOSPHERE, DO NOT ATTEMPT TO CHARGE THIS PRODUCT IN THE HAZARDOUS ENVIRONMENT. THIS TASK MUST ONLY BE PERFORMED IN AN AREA KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS.**

- Use only the supplied Nightstick charger, 5582-BATT rechargeable battery pack and AC or DC adapter. For best performance, charge the 5582 when the flashlight beam starts to dim.

- Connect the AC power adapter to the charger. The LED indicator will not be illuminated at this point.
- With the flashlight facing forward, slide the 5582 into the charger until the contacts snap into place.
- The LED indicator changes to constant red indicating the 5582 is properly inserted into the charger and is charging. The LED indicator remains red until the battery is fully charged. At full charge, the LED indicator turns green.
- The total time to fully charge the 5582 varies depending on the remaining charge in the battery pack.
- To confirm a full charge, keep the 5582 in the charger and turn it on. The LED indicator will change to red. Turn off the 5582. If the 5582 is fully charged, the LED indicator will turn green. If not, it remains red until the charge is completed and the LED indicator turns green. The 5582 will now be fully charged.

### REPLACING LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERY

While it is highly unlikely that the Lithium-ion Rechargeable Battery Pack for the XPR-5582 will need replacement, the product is designed to allow the end user to replace it if needed. To replace the rechargeable battery pack, carefully follow the instructions below:

**WARNING: WHEN EXCHANGING THE RECHARGEABLE BATTERY PACK, USE ONLY THE APPROVED 5582-BATT RECHARGEABLE BATTERY PACK FROM BAYCO PRODUCTS.**

**WARNING: TO PREVENT IGNITION OF A HAZARDOUS ATMOSPHERE, THE RECHARGEABLE BATTERY PACK MUST ONLY BE EXCHANGED IN AN AREA KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS.**

- Loosen the screws located on the bottom of the light and remove the plate to expose the battery pack.
- The battery is connected to the light with a wire that has a snap connector. Remove the battery pack from the light by first disconnecting the wires that snap together.
- Using only the approved replacement 5582-BATT rechargeable battery pack from Bayco Products, place the new battery pack into the housing and reconnect the wires.
- Replace the base plate and tighten all the screws. CAUTION: Do NOT overtighten the screws. Doing so may damage the threads and impact the light's intrinsic safety.

### OPERATION

#### Turn Light On/Off:

Press and release the flashlight switch. The light will turn on in high brightness mode. Press and release to turn off.

#### Select Brightness Level:

Press and hold the flashlight switch. The light will cycle from high to low and back at a rate of approximately one mode per second and will continue to cycle while the switch is held down. Release the switch when the desired brightness level is reached.

#### Rear Light:

The rear green LED light stays on while flashlight is in operation regardless of mode selected.

### WARRANTY

#### LIMITED LIFETIME WARRANTY

Bayco Products, Inc. warrants this product to be free from defects in workmanship and materials for the original purchaser's lifetime. The Limited Lifetime Warranty includes the LEDs, housing and lenses. Rechargeable batteries, chargers, switches, electronics and included accessories are warranted for a period of two years with proof of purchase. Normal wear and failures which are caused by accidents, misuse, abuse, faulty installation and lightning damage are excluded.

We will repair or replace this product should we determine it to be defective. This is the only warranty, expressed or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

For a complete copy of the warranty, go to [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Retain your receipt for proof of purchase.



# Mode d'emploi

## INTEGRITAS™ XPR-5582

Veillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser votre lampe Nightstick XPR-5582. Il inclut des renseignements importants concernant la sécurité et le bon fonctionnement de votre lampe de poche.

### LA LAMPE XPR-5582 A ÉTÉ APPROUVÉE POUR UTILISATION



**Bayco Products, Inc. XPR-5582**  
640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098

ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE



CLASS I DIV 2 GRPS A-D T3  
CLASS II & III DIV 2 GRPS F-G T135°C  
CLASS I ZONE 2 Group IIC T3  
-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C  
3.7V/Cell 5582-BATT

WARNING: Risk of ignition - Do not open in a hazardous area.  
AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse.  
WARNING: Risk of ignition - Do not charge batteries in a hazardous area.  
AVERTISSEMENT: Danger d'inflammation - Ne pas charger les piles dans une zone dangereuse.

### AVERTISSEMENTS - SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas placer le chargeur pour ce produit dans une zone dangereuse. Le chargeur pour ce produit doit être placé **UNIQUEMENT** dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas essayer de recharger ce produit dans une zone dangereuse. Cette tâche doit être effectuée **UNIQUEMENT** dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Les batteries au lithium-ion doivent être utilisées et chargées correctement. Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, un incendie ou la mort.
- Avertissement : Veuillez utiliser uniquement le bloc-piles rechargeable 5582-BATT approuvé et inclut de Bayco Products.
- Avertissement : Ne PAS essayer d'utiliser d'autres piles rechargeables ou non rechargeables avec cette lampe.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas ouvrir la collerette de la lentille dans une zone dangereuse. Cette tâche doit être effectuée **UNIQUEMENT** dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Lorsque vous remplacez le bloc-piles rechargeable, veuillez utiliser uniquement le bloc-piles rechargeable approuvé 5582-BATT de Bayco Products.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, le bloc-piles rechargeable doit être remplacé uniquement dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Ne pas mettre le bloc-piles rechargeable dans l'eau ou l'eau salée, ou laisser le bloc-piles être mouillé.
- Avertissement : Ne pas entreposer le bloc-piles rechargeable avec des objets métalliques cela pourrait causer un court-circuit.
- Avertissement : la substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

### DIRECTIVES PARTICULIÈRES POUR UNE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

- Pour votre propre sécurité, toujours confirmer la charge d'une zone dangereuse ou potentiellement dangereuse quand la lampe de poche est utilisée.

### UTILISATION INITIALE

**Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas essayer de charger ce produit dans une zone dangereuse. Cette tâche doit être effectuée UNIQUEMENT dans une zone non dangereuse.**

Charger complètement la lampe XPR-5582 avant la première utilisation ou si la pile est neuve ou n'a pas été utilisée pendant plusieurs mois. Le temps maximum de charge requis est d'une durée approximative de 6 heures.

### UTILISATION QUOTIDIENNE

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER L'INFLAMMATION D'ATMOSPHÈRE DANGEREUSE, NE PAS ESSAYER DE CHARGER CE PRODUIT DANS UNE ZONE DANGEREUSE. CETTE TÂCHE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE UNIQUEMENT DANS UNE ZONE NON DANGEREUSE.**

- Utiliser uniquement le chargeur Nightstick, le bloc-piles rechargeable 5582-BATT et l'adaptateur c.a. ou c.c. fournis. Pour de meilleurs résultats, charger la lampe 5582 lorsque le faisceau de lumière commence à faiblir.
- Brancher l'adaptateur d'alimentation c.a. au chargeur. Le voyant DEL ne sera pas allumé à ce stade.
- Avec la lampe de poche faisant face vers l'avant, glisser la lampe 5582 dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.

- Le voyant DEL passe au rouge continu indiquant ainsi que la lampe 5582 est correctement insérée dans le chargeur et est en mode chargement.
- Le voyant DEL demeure rouge jusqu'à ce que la pile soit complètement chargée. Lorsque le chargement est complété, le voyant DEL passe au vert.
- La durée totale d'une charge complète de la lampe 5582 varie selon la charge restante dans le bloc-piles.
- Pour vous assurer d'une charge complète, garder la lampe 5582 dans le chargeur et la mettre en marche. Le voyant DEL passera au rouge. Éteindre la lampe 5582. Si la lampe 5582 est complètement chargée, le voyant DEL passera au vert.
- Si ce n'est pas le cas, le voyant reste rouge jusqu'à la charge complète pour, par la suite, passer au vert. La lampe 5582 est maintenant complètement chargée.

### REPLACEMENT DU BLOC-PILES RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION

Même s'il est très peu probable que le bloc-piles rechargeable au lithium-ion pour la lampe XPR-5582 ait besoin d'être remplacé, le produit est conçu pour permettre à l'utilisateur de le remplacer si nécessaire. Pour remplacer le bloc-piles rechargeable, veuillez suivre attentivement les directives énumérées ci-dessous :

**AVERTISSEMENT : LORSQUE VOUS REMPLACEZ LE BLOC-PILES RECHARGEABLE, UTILISER UNIQUEMENT LE BLOC-PILES RECHARGEABLE APPROUVÉ 5582-BATT DE BAYCO PRODUCTS.**

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER L'INFLAMMATION D'ATMOSPHÈRE DANGEREUSE, LE BLOC-PILES RECHARGEABLE DOIT ÊTRE REMPLACÉ UNIQUEMENT DANS UNE ZONE NON DANGEREUSE.**

- Desserrer les vis situées au bas de la lampe et enlever la plaque pour exposer le bloc-piles
- La pile est reliée à la lampe avec un fil qui comporte un connecteur à boutons-pression pour pile. Enlever le bloc-piles de la lampe en débranchant premièrement les fils qui s'encliquètent ensemble.
- En utilisant uniquement le rechange de bloc-piles rechargeable et approuvé 5582-BATT de Bayco Products, placer le nouveau bloc-piles dans le boîtier et rebrancher les fils.
- Replacer la plaque de base et visser toutes les vis. MISE EN GARDE : Ne PAS trop serrer les vis. Si vous le faites, vous risquez d'endommager les filets et affecter la sécurité intrinsèque de la lampe.

### FONCTIONNEMENT

#### Allumer/éteindre la lampe

Appuyer et relâcher l'interrupteur de la lampe de poche. La lampe s'allumera en mode haute luminosité. Appuyer et relâcher pour éteindre la lampe.

#### Choisir le niveau de luminosité

Appuyer et maintenir l'interrupteur de la lampe de poche. La lampe aura un cycle de lumière qui passera de haute à basse luminosité à un taux approximatif d'un mode par seconde et continuera ce cycle jusqu'à ce que l'interrupteur est maintenu enfoncé. Relâcher l'interrupteur lorsque le niveau de luminosité désiré est atteint.

#### Lumière arrière

La lumière arrière verte DEL reste allumée pendant que la lampe de poche est en fonctionnement quel que soit le mode de luminosité sélectionné.

### GARANTIE

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Bayco Products, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original durant toute sa vie. La garantie à vie limitée inclut les DEL, les boîtiers et les lentilles. Les batteries rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs, les électroniques et les accessoires compris sont garantis pour une période de deux ans avec une preuve d'achat. L'usure normal et les défaillances qui sont causés par des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une installation défectueuse et un système d'éclairage endommagé sont exclus.

Ce produit sera réparé ou remplacé si nous déterminons qu'il est défectueux. Ceci est la seule garantie explicite ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.



Pour une copie détaillée de la garantie, vous rendre sur le site [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Gardez ce reçu comme preuve d'achat.



# Manual de Instrucciones INTEGRITAS™ XPR-5582

Por favor, guarde estas instrucciones Lea estas instrucciones antes de usar su linterna XPR-5582. Estas incluyen información importante de seguridad e instrucciones de funcionamiento.

## LA XPR-5582 ESTÁ APROBADA PARA SU USO

|   |   |   |
|---|---|---|
| <br>Intertek  | <b>Bayco Products, Inc. XPR-5582</b><br><b>640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098</b> | CLASS I DIV 2 GRPS A-D T3<br>CLASS II & III DIV 2 GRPS F-G T135°C<br>CLASS I ZONE 2 Group IIC T3<br>-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C<br>3.7V/Cell 5582-BATT |
|   | ID 4003544<br>INTRINSICALLY SAFE<br>SECURITE INTRINSEQUE                            |   |
|    |   |   |
| WARNING: Risk of ignition - Do not open in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse.<br>WARNING: Risk of ignition - Do not charge batteries in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Danger d'inflammation - Ne pas charger les piles dans une zone dangereuse. |   |   |

## ADVERTENCIAS - INTRÍNECAMENTE SEGURA

- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no coloque el cargador de este producto en un ambiente peligroso. El cargador de este producto debe estar situado en una zona SOLAMENTE conocida como no peligrosa.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no intente cargar este producto en un ambiente peligroso. Esta tarea debe realizarse SOLAMENTE en una zona que se sabe no peligrosa.
- Advertencia: Las pilas de litio- ion se deben utilizar y ser cargadas correctamente. El uso incorrecto puede provocar lesiones graves, incendio o muerte.
- Advertencia: Utilice solo la pila recargable 5582-BATT ya incluida y aprobada por Bayco Products.
- Advertencia: NO intente utilizar otras pilas recargables o no recargables con esta linterna.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no abra el bisel del lente en un ambiente peligroso. Esta tarea SOLAMENTE debe realizarse en una zona que se sabe no peligrosa.
- Advertencia: Al cambiar el paquete de pila recargable, utilice únicamente el paquete de pilas recargables 5582-BATT aprobadas por Bayco Products.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, el paquete de pilas recargables solo debe ser intercambiado en una zona que se sabe no peligrosa.
- Advertencia: No exponga la pila recargable al agua o agua salada, ni permita que la pila se moje.
- Advertencia: No almacene la pila recargable con objetos metálicos que puedan causar un cortocircuito.
- Advertencia: La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA SEGURIDAD INTRÍNECA

- Por su seguridad personal, siempre confirme la clasificación conocida de cualquier ubicación peligrosa o potencialmente peligrosa donde la linterna se va a utilizar.

## USO INICIAL

**Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no intente cargar este producto en un ambiente peligroso. Esta tarea SOLAMENTE debe realizarse en una zona que se sabe no peligrosa.**

Cargue completamente la XPR-5582 antes del primer uso, o si la pila es nueva o no se ha utilizado durante varios meses. El tiempo máximo de carga requerida es de aproximadamente 6 horas.

## USO DIARIO

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR LA IGNICIÓN DE UNA ATMÓSFERA PELIGROSA, NO INTENTE CARGAR ESTE PRODUCTO EN UN AMBIENTE PELIGROSO. ESTA TAREA SOLAMENTE DEBE REALIZARSE EN UNA ZONA QUE SE SABE NO PELIGROSA.**

- Utilice únicamente el cargador suministrado 5582 BATT del paquete de pila recargable y adaptador de AC o DC. Para un mejor rendimiento, cargue la 5582 cuando el rayo de luz comienza a disminuir.
- Conecte el adaptador de alimentación AC en el cargador. El indicador LED no se iluminará en este momento.
- Con la linterna hacia adelante, deslice la 5582 en el cargador hasta que los contactos encajen en su lugar.
- El indicador LED cambia a color rojo constante indicando que la 5582 esta insertada correctamente en el cargador y esta cargando. El indicador LED se mantiene rojo

hasta que la pila esta completamente cargada. En plena carga, el indicador LED se ilumina verde.

- El tiempo total para cargar completamente la 5582 varía en función de la carga restante en la pila.
- Para confirmar una carga completa, mantenga la 5582 en el cargador y enciéndala. El indicador LED cambiará a rojo. Apague la 5582. Si la 5582 está completamente cargada, el indicador LED se iluminará verde. Si no es así, seguirá siendo de color rojo hasta que se complete la carga y el indicador LED se ilumine verde. La 5582 ya se habrá cargado por completo.

## REEMPLAZAR LA BATERIA LITIO-IÓN RECARGABLE

Si bien es muy poco probable que el paquete de pilas recargable de iones de litio de la XPR-5582 necesite alguna vez un reemplazo, el producto está diseñado para permitir al usuario el poder reemplazarlo si es necesario. Para reemplazar el paquete de pilas recargable, siga cuidadosamente las instrucciones que se indican a continuación:

**ADVERTENCIA: AL CAMBIAR EL PAQUETE DE PILAS RECARGABLE, UTILICE ÚNICAMENTE EL PAQUETE DE PILAS RECARGABLE 5582-BATT APROBADO POR BAYCO PRODUCTS.**

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR LA IGNICIÓN DE UNA ATMÓSFERA PELIGROSA, EL PAQUETE DE PILAS RECARGABLES SOLO DEBE SER INTERCAMBIADO EN UNA ZONA QUE SE SABE NO PELIGROSA.**

- Afloje los tornillos ubicados en la parte inferior de la luz y retire la placa para dejar al descubierto el paquete de pilas.
- La pila está conectada a la luz con un cable que tiene un conector de presión. Retire la pila de la luz desconectando primero los cables que se unen.
- Utilice únicamente el paquete de pilas recargables 5582-BATT de reemplazo de Bayco Products, coloque el nuevo paquete de pilas en la carcasa y vuelva a conectar los cables.
- Reemplace la placa de la base y apriete todos los tornillos. PRECAUCIÓN: NO apriete demasiado los tornillos. El hacerlo puede dañar los hilos y afectar la seguridad intrínseca de la luz.

## FUNCIONAMIENTO

### Encienda/Apague la Luz

Presione y suelte el interruptor de la linterna. La luz se encenderá en modo de alto brillo. Presione y suelte para apagar.

### Seleccione el Nivel de Brillo

Mantenga presionado el interruptor de la linterna. La luz pasará de alto a bajo y retrocederá a una velocidad de aproximadamente un modo por segundo y continuará los ciclos mientras el interruptor esté presionado. Suelte el interruptor cuando se alcance el nivel de brillo deseado.

### Luz Trasera

La luz LED verde trasera permanece encendida mientras la linterna está en funcionamiento, independientemente del modo seleccionado.

## GARANTÍA

### GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA

Bayco Products, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante la vida del comprador original. La garantía de por vida limitada incluye los LED, la carcasa y los lentes. Las pilas recargables, los cargadores, los interruptores, la electrónica y los accesorios incluidos están garantizados por un período de dos años con un comprobante de compra. Se excluyen el desgaste y los fallos normales, que son causados por accidentes, mal uso, abuso, instalación defectuosa y daños por rayos.

Repararemos o reemplazaremos este producto si lo determinamos como defectuoso. Esta es la única garantía, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Para obtener una copia completa de la garantía, visite [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Conserve su recibo para comprobar la compra.





# Manual de Instruções

## INTEGRITAS™ XPR-5582

Leia estas instruções antes de usar a Nightstick XPP-5582. Estas instruções incluem informações importantes de segurança e instruções de uso.

### A XPR-5582 É APROVADA PARA USO

|   |   |
|---|---|
| <br>Intertek  | <b>Bayco Products, Inc. XPR-5582</b><br>640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098  |
|   | ID 4003544<br>INTRINSICALLY SAFE<br>SECURITE INTRINSEQUE  |
|    | CLASS I DIV 2 GRPS A-D T3<br>CLASS II & III DIV 2 GRPS F-G T135°C<br>CLASS I ZONE 2 Group IIC T3<br>-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C<br>3.7V/Cell 5582-BATT |
| WARNING: Risk of ignition - Do not open in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse.<br>WARNING: Risk of ignition - Do not charge batteries in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Danger d'inflammation - Ne pas charger les piles dans une zone dangereuse. |   |

### ADVERTÊNCIAS - INTRINSECAMENTE SEGURO

- Aviso: para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não localize o carregador deste produto no ambiente perigoso. O carregador para este produto deve ser localizado em uma área que é conhecida somente como NÃO-PERIGOSA.
- Aviso: para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não tente carregar este produto em ambiente perigoso. Esta tarefa só deve ser realizada em uma área conhecida como NÃO-PERIGOSA.
- Aviso: as baterias de íon de lítio devem ser usadas e carregadas corretamente. O uso inadequado pode resultar em ferimentos graves, fogo ou morte.
- Aviso: use apenas o carregador de bateria recarregável 5582-BATT incluído e aprovado pela Bayco Products.
- Aviso: NÃO tente usar outras baterias recarregáveis ou não recarregáveis com esta lanterna.
- Aviso: para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não abra a moldura da lente em ambiente perigoso. Esta tarefa só deve ser realizada em uma área conhecida como NÃO-PERIGOSA.
- Aviso: ao trocar a bateria recarregável, use apenas a bateria recarregável 5582-BATT aprovada pela Bayco Products.
- Aviso: para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, a bateria recarregável só deve ser trocada em uma área conhecida como NÃO-PERIGOSA.
- Aviso: Não exponha a bateria recarregável à água ou água salgada, nem permita que a bateria se molhe.
- Aviso: Não armazene a bateria recarregável com objetos metálicos que possam causar um curto-circuito.
- Aviso: a substituição de componentes pode prejudicar a segurança intrínseca.

### INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA SEGURANÇA INTRÍNSECA

Para segurança pessoal, sempre confirme a classificação de qualquer local conhecido como perigoso ou potencialmente perigoso onde a lanterna possa ser usada.

### USO INICIAL

**Aviso: para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não tente carregar este produto em ambiente perigoso. Esta tarefa só deve ser realizada em uma área conhecida como NÃO-PERIGOSA.**

Carregue completamente a XPR-5582 antes do primeiro uso, ou se a bateria for nova ou não tiver sido utilizada por vários meses. O tempo máximo de carga requerido é de aproximadamente 6 horas.

### USO DIÁRIO

**AVISO: PARA PREVENIR A IGNIÇÃO DE UMA ATMOSFERA PERIGOSA, NÃO TENHA USAR ESTE PRODUTO EM AMBIENTE PERIGOSO. ESTA TAREFA DEVE SER SOMENTE REALIZADA EM UMA ÁREA CONHECIDA COMO NÃO-PERIGOSA.**

- Use apenas o carregador fornecido, a bateria recarregável 5582-BATT e o adaptador AC ou DC. Para obter o melhor desempenho, carregue a bateria 5582 quando a luz da lanterna começa a enfraquecer.
- Conecte o adaptador de alimentação AC ao carregador. O indicador LED não será iluminado neste momento.
- Com a lanterna voltada para a frente, deslize a bateria 5582 para dentro do carregador até que os contatos se encaixem no lugar.
- O indicador LED muda para uma luz vermelha constante, indicando que a bateria 5582 está inserida corretamente no carregador e, de fato, que está sendo carregada. O indicador LED permanecerá vermelho até que a bateria esteja totalmente carregada. Ao carregar totalmente, o indicador LED ficará verde.

- O tempo total para carga total da bateria 5582 varia dependendo da carga restante. Para confirmar uma carga total, mantenha a bateria 5582 no carregador e ligue-o. O indicador LED mudará para vermelho. Desligue a bateria 5582. Se a bateria 5582 estiver totalmente carregada, o indicador LED ficará verde. Caso contrário, permanecerá vermelho até a carga ser completada e o indicador LED ficar verde. A bateria 5582 estará totalmente carregada.

### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA RECARREGÁVEL DE ÍON DE LÍTIO

Embora seja altamente improvável que a bateria recarregável de íon de lítio para o XPR-5582 precise de substituição, o produto foi projetado para permitir que o usuário final a substitua, se necessário. Para substituir a bateria recarregável, siga atentamente as instruções abaixo:

**AVISO: AO TROCAR A BATERIA RECARREGÁVEL, USE APENAS A BATERIA RECARREGÁVEL 5522-BATT APROVADA PELA BAYCO PRODUCTS.**

**AVISO: PARA EVITAR A IGNIÇÃO DE UMA ATMOSFERA PERIGOSA, A BATERIA RECARREGÁVEL SÓ DEVE SER TROCADA EM UMA ÁREA CONHECIDA COMO NÃO-PERIGOSA.**

- Afrouxe os parafusos localizados na parte de baixo da lanterna e remova o prato para expor a bateria.
- A bateria é conectada à lanterna com um fio que tem um conector instantâneo. Para remover a bateria da lanterna, primeiro desconecte os fios que estão juntos.
- Usando apenas a bateria substituída recarregável e aprovada 5582-BATT da Bayco Products, coloque a bateria nova no compartimento e reconecte os fios.
- Substitua o prato base e encaixe os parafusos. CUIDADO: Não aperte os parafusos demais. Se fizer isso, você pode danificar os fios e afetar a segurança inerente da lanterna.

### OPERAÇÃO

#### Ligar/Desligar

Pressione e solte o botão da lanterna. A luz irá acender no modo de brilho alto. Pressione e solte para desligar.

#### Selecionar Nível de Brilho

Pressione e segure o botão da lanterna. A luz irá circular de alta a baixa em um ritmo de aproximadamente um modo por segundo e continuará circulando enquanto o botão estiver pressionado. Solte o botão quando encontrar o nível de brilho desejado.

#### Luz Traseira

A luz traseira verde LED fica ligada enquanto a lanterna estiver em operação, independente do modo selecionado.

### GARANTIA

#### GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA

Bayco Products, Inc. garante que este produto está livre de defeitos de fabricação e materiais por tempo indeterminado ao comprador original. A Garantia Vitalícia Limitada inclui os LEDs, a caixa e as lentes. As baterias recarregáveis, carregadores, interruptores, componentes eletrônicos e acessórios incluídos são garantidos por um período de dois anos com comprovante de compra. O desgaste e falhas normais causados por acidentes, maus-tratos, abuso, instalação defeituosa e danos por raio são excluídos.

Repararemos ou substituiremos este produto se o determinarmos ser defeituoso. Esta é a única garantia, expressa ou implícita, incluindo qualquer garantia de comercialização ou adaptação para um propósito específico.

Para obter uma cópia completa da garantia, acesse [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Retenha o seu recibo como comprovante de compra.







# Gebrauchsanleitung INTEGRITAS™ XPR-5582

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch bevor Sie Ihre Nightstick XPP-5582 Eigensichere Stirnlampe verwenden. Die Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen.

## DIE XPR-5582 STIRNLAMPE IST ZUM GEBRAUCH ZUGELASSEN

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | <b>Bayco Products, Inc. XPR-5582</b><br><b>640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098</b> | CLASS I DIV 2 GRPS A-D T3<br>CLASS II & III DIV 2 GRPS F-G T135°C<br>CLASS I ZONE 2 Group IIC T3<br>-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C<br>3.7V/Cell 5582-BATT |
|   | ID 4003544<br>INTRINSICALLY SAFE<br>SECURITE INTRINSEQUE                            |   |
|    |   |   |
| WARNING: Risk of ignition - Do not open in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse.<br>WARNING: Risk of ignition - Do not charge batteries in a hazardous area.<br>AVERTISSEMENT: Danger d'inflammation - Ne pas charger les piles dans une zone dangereuse. |   |   |

## WARNHINWEISE - EIGENSICHERHEIT GEWÄHRLEISTET

- Warnhinweis: Um eine Entflammung in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre zu vermeiden, versuchen Sie nicht das Ladegerät für dieses Produkt in einem explosionsgefährdeten Umfeld ausfindig zu machen. Das Ladegerät für dieses Produkt muss in einem Umfeld ausfindig gemacht werden, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Um eine Entflammung zu verhindern, vermeiden Sie es das Produkt in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre aufzuladen. Diese Maßnahme sollte lediglich in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Lithiumionbatterien müssen sachgemäß aufgeladen und verwendet werden. Unsachgemäße Anwendung kann zu ernsthaften Verletzungen, Feuer, oder Tot führen.
- Warnhinweis: Verwenden Sie lediglich die inklusiven und bewährten wiederaufladbaren 5582-BATT Batterien von Bayco Products.
- Warnhinweis: Verwenden Sie keine anderen wiederaufladbaren oder nicht wiederaufladbaren Batterien mit dieser Lampe.
- Warnhinweis: Vermeiden Sie das Öffnen des Lampenglases innerhalb eines explosionsgefährdeten Umfeldes, um eine Entflammung in der gefährlichen Atmosphäre zu vermeiden. Diese Maßnahme darf nur in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Beim Austauschen der wiederaufladbaren Batterien verwenden Sie ausschließlich die bewährten wiederaufladbaren 5582-BATT Batterien von Bayco Products.
- Warnhinweis: Um eine Entflammung in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre zu verhindern, tauschen Sie die wiederaufladbaren Batterien nur in einem Umfeld aus, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Vermeiden Sie es die wiederaufladbaren Batterien mit Wasser oder Salzwasser in Kontakt zu bringen, oder es zuzulassen, daß die Batterien naß werden.
- Warnhinweis: Bewahren Sie die wiederaufladbaren Batterien nicht mit metallischen Objekten auf, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Warnhinweis: Das Austauschen von Bestandteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

## SPEZIELLE ANLEITUNG ZUR EIGENSICHERHEIT

Für Ihre persönliche Sicherheit überprüfen Sie stets die Einstufung jedes bekanntlicherweise gefährlichen oder möglicherweise gefährlichen Standortes, an dem die Taschenlampe verwendet werden soll.

## ERSTMALIGER GEBRAUCH

**Warnhinweis: Um eine Entflammung zu verhindern, vermeiden Sie es das Produkt in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre aufzuladen. Diese Maßnahme sollte lediglich in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.**

Laden Sie die XPR-5582 Lampe vor dem erstmaligen Gebrauch komplett auf, oder falls die Batterie neu ist oder für mehrere Monate nicht verwendet worden ist. Die maximal benötigte Aufladezeit ist ungefähr 6 Stunden.

## TÄGLICHER GEBRAUCH

**WARNHINWEIS: UM EINE ENTFLAMMUNG EINER EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN ATMOSPHERE ZU VERHINDERN, VERMEIDEN SIE ES DIESES PRODUKT IN EINEM GEFÄHRDETEN UMFELD AUFZULADEN. DIESE MASSNAHME SOLLTE LEDIGLICH IN EINEM UMFELD VORGENOMMEN WERDEN, DAS BEKANNTERWEISE UNGEFÄHRLICH IST.**

- Verwenden Sie lediglich das hinzugefügte Nightstick-Aufladegerät, wiederaufladbare 5582-BATT Batterien und einen AC oder DC Adapter. Für die beste Leistungsfähigkeit laden Sie die 5582 Batterien auf wenn sich der Taschenlampenstrahl verdunkelt.
- Schließen Sie den AC Strom-Adapter an das Aufladegerät an. Die LED-Anzeige leuchtet zu diesem Zeitpunkt nicht auf.
- Mit der Taschenlampe nach vorne gerichtet schieben Sie die 5582 Lampe in das Aufladegerät bis die Kontaktstellen einrasten.
- Die LED-Anzeige wechselt jetzt auf Rot und zeigt damit an, dass die 5582 Lampe richtig in das Aufladegerät eingeführt worden ist und tatsächlich auflädt. Die LED-Anzeige bleibt rot bis die Taschenlampe komplett aufgeladen ist. Bei voller Aufladung wechselt die LED-Anzeige auf Grün.
- Die Gesamtdauer zur Aufladung der 5582 Taschenlampe hängt davon ab, wieviel Strom noch in den Batterien vorhanden ist.
- Um eine komplette Aufladung zu bestätigen lassen Sie die 5582 Taschenlampe im Aufladegerät und schalten Sie es ein. Die LED-Anzeige wird auf Rot wechseln. Schalten Sie die 5582 Lampe aus. Falls die 5582 Lampe komplett aufgeladen ist wechselt die LED-Anzeige auf Grün. Falls nicht bleibt die Anzeige rot bis das Aufladen vollständig abgeschlossen ist und die LED-Anzeige auf Grün wechselt. Die 5582 Taschenlampe ist jetzt komplett aufgeladen.

## ERSETZEN VON WIEDERAUFLADBAREN LITHIUMION BATTERIEN

Obgleich es sehr unwahrscheinlich ist, dass die wiederaufladbaren Lithiumion-Batterien der XPR-5582 Taschenlampe jemals ersetzt werden müssen, ist das Produkt so hergestellt, dass es dem Endnutzer erlaubt sie zu ersetzen falls nötig. Um die wiederaufladbaren Batterien zu ersetzen folgen Sie den Anweisungen weiter unten sorgfältig:

**WARNHINWEIS: BEIM AUSTAUSCHEN DER WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH DIE BEWÄHRTEN WIEDERAUFLADBAREN 5522-BATT BATTERIEN VON BAYCO PRODUCTS.**

**WARNHINWEIS: UM EINE ENTFLAMMUNG IN EINER EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN ATMOSPHERE ZU VERHINDERN, TAUSCHEN SIE DIE WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN NUR IN EINEM UMFELD AUS, DAS BEKANNTERWEISE UNGEFÄHRLICH IST.**

- Lockern Sie die Schrauben an der Unterseite der Lampe und entfernen Sie die Platte, um das Batteriefach freizulegen.
- Die Batterie ist mit der Lampe durch ein Kabel verbunden, das eine Klickverbindung hat. Entfernen Sie die Batteriepackung von der Lampe, indem Sie als erstes die Kabel entfernen, die zusammengesteckt sind.
- Verwenden Sie nur die bewährte wiederaufladbare Ersatzbatteriepackung 5582-BATT von Bayco Products. Setzen Sie die neue Batteriepackung in das Gehäuse ein und verbinden Sie die Kabel.
- Setzen Sie die Unterplatte wieder ein und ziehen Sie alle Schrauben fest. VORSICHT: ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Auf diese Weise kann das Gewinde beschädigt und die Eigensicherheit der Lampe beeinträchtigt werden.

## INBETRIEBSETZUNG

### Licht ein-/ ausschalten

Drücken Sie den Lampenschalter kurz. Das Licht wird sich auf höchster Helligkeitsstufe anschalten. Drücken Sie den Lampenschalter kurz, um die Lampe auszuschalten.

### Auswahl der Helligkeitsstufe

Drücken und halten Sie den Lampenschalter. Das Licht rotiert mit einer Geschwindigkeit von etwa einer Stufe pro Sekunde von hoch zu niedrig und wieder zurück während der Schalter nach unten gedrückt wird. Wenn der gewünschte Helligkeitsgrad erreicht worden ist lassen Sie den Schalter wieder los.

### Rücklicht

Das grüne LED Rücklicht bleibt an solange die Taschenlampe verwendet wird, unabhängig von der ausgewählten Helligkeitsstufe.

## GARANTIE

### BEFRISTETE LEBENSLÄNGLICHE GARANTIE

Bayco Products, Inc. gewährleistet dem Erstkäufer eine lebenslängliche Garantie dafür, dass dieses Product keinerlei Bearbeitungs- oder Materialenschäden aufweist. Die befristete lebenslängliche Garantie beinhaltet LEDs (Leuchtdioden), Gehäuse und Lichtscheiben. Wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter, Elektronik und enthaltene Zubehör haben eine Garantie von 2 Jahren mit Kaufbeleg.

Normaler Verschleiß und Fehlfunktionen, die durch Unfälle, Zweckentfremdung, Missbrauch, fehlerhafte Installation und Blitzschäden verursacht wurden sind hiervon ausgeschlossen. Wir reparieren oder ersetzen das Produkt sofern ein Defekt festgestellt wird. Dies ist die einzige Gewährleistung, inklusive jeglicher Gewährleistung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für den bestimmten Zweck dieses Produktes.

Eine vollständige Kopie der Garantie ist auf [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties) ersichtbar. Bewahren Sie den Kassenzettel zum Kaufnachweis auf.

